

# Notre maison, notre monde

## Matériel pour les étudiants

### Unité 1 : Explorer la diversité

#### Activité 1.1 : L'ENDROIT OÙ NOUS VIVONS

##### FEUILLE DE TRAVAIL 1.1.1



1. Dans quelle langue le titre de cette activité est-il rédigé ?
2. Pouvez-vous faire correspondre le texte au nom de la langue ?

RUSSE, TCHÈQUE, ALLEMAND, ITALIEN, SLOVAQUE, VIETNAMIEN, ANGLAIS, FRANÇAIS, ESPAGNOL, POLONAIS, SUÉDOIS

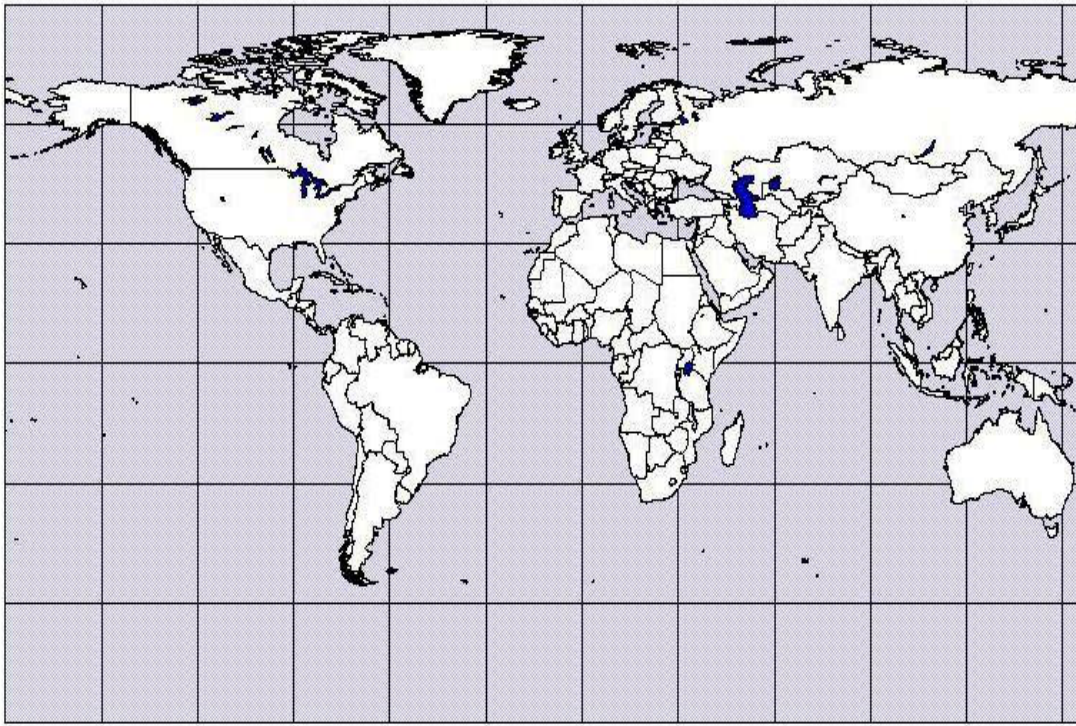
Le lieu où nous vivons.	
L'endroit où nous habitons.	
Место, где мы живём	
Stället där vi bor.	
Chỗ sống của chúng tôi	
Místo, kde žijeme.	
Miesto, kde žijeme.	
Le lieu où nous vivons.	Répété deux fois et trois avec la première ligne
Le lieu où nous vivons.	
Der Platz, wo wir leben.	
Miejsce, gdzie mieszkam.	



## Activité 1.2 : CONTINENTS


1.  Voici une photocopie de la carte du monde.

FEUILLE DE TRAVAIL 1.2.1



*Par groupes de deux, écrivez sur votre carte les noms anglais des continents et de trois pays de chaque continent.*

AFRIQUE, ANTARCTIQUE, AMÉRIQUE DU NORD, EUROPE, ASIE,  
AMÉRIQUE DU SUD, AUSTRALIE

 Tâches de suivi pour l'ensemble de la classe :

1. Vérifiez vos réponses en classe entière et montrez les continents et les pays que vous avez notés ci-dessus sur une grande carte.
2. Pouvez-vous dire le nom des continents dans une autre langue ?

### Activité 1.3 : PAYS



Voici une photocopie d'une carte de l'Europe.

FEUILLE DE TRAVAIL 1.3.1

©EnchantedLearning.com

*Travaillez par deux. Trouvez votre pays et ses voisins. Inscrivez leurs noms sur votre carte. Essayez de trouver l'endroit où vous vivez et faites une croix. Écrivez ici son nom dans les deux langues de votre choix :*

.....

.....

.....



Tâches de suivi pour l'ensemble de la classe :

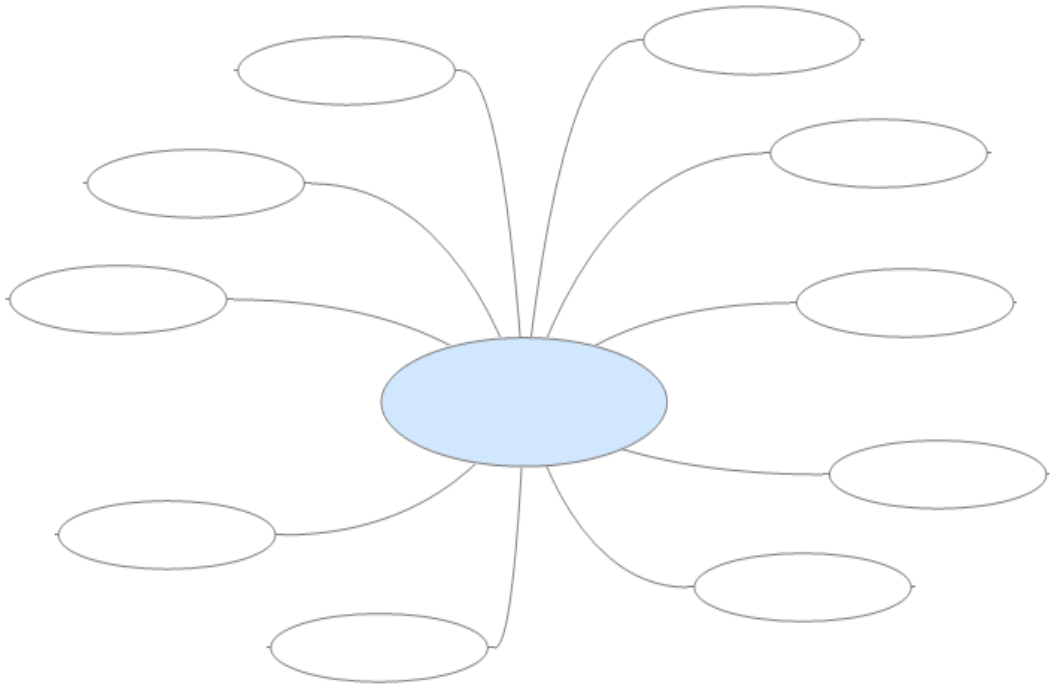
1. Nommez les pays et leurs capitales et montrez-les sur une grande carte de l'Europe.
2. Pouvez-vous dire les noms des pays voisins dans la langue de ces derniers ? Si ce n'est pas le cas, recherchez sur Internet les noms dans la langue officielle de chaque pays et essayez de les prononcer.
3. Peux-tu apprendre à tes camarades à prononcer les noms ? Ils répéteront après vous.

## Activité 1.4 : MON PAYS

### FICHE DE TRAVAIL 1.4



Tout d'abord, écrivez le nom de votre pays au milieu (vous pouvez utiliser l'anglais ou votre langue maternelle). Ensuite, écrivez les noms des langues parlées dans votre pays par les personnes qui y vivent (pas par les touristes). Si vous venez d'un pays différent de celui où vous vivez, écrivez le nom du pays que vous préférez.



Tâches de suivi pour l'ensemble de la classe.

1. Lisez le nom des langues en anglais, dans la ou les langues parlées dans votre école ou votre classe et dans la ou les langues parlées à la maison.
2. Combien d'entre vous sont originaires de pays différents ?

Travailler en groupe :

**Groupe 1 :** Créez un tableau montrant combien de langues différentes sont parlées dans le pays où vous vivez. Présentez votre tableau à la classe.

**Groupe 2 :** Combien d'entre vous viennent de pays différents ? Présentez la diversité de votre classe dans un tableau montrant les différentes langues qui y sont parlées (utilisez des pourcentages).

### Activité 1.5 : RECHERCHE D'INFORMATIONS



*Travail en groupes de 3*

Discutez en anglais ou dans votre (vos) langue(s) maternelle(s) :

**"Quelle est la différence entre migration, immigration et émigration ?**

Si vous n'êtes pas sûr, recherchez les mots dans une encyclopédie, dans un dictionnaire ou sur Internet.

Vous pouvez utiliser cette adresse Internet :

[http://en.wikipedia.org/wiki/Main\\_Page](http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page) (dans la langue du pays)

Un groupe présente ses conclusions et les autres groupes les commentent.

### Activité 1.6 : MIGRATIONS HUMAINES

Discutez du sujet avec l'ensemble de la classe et travaillez en quatre groupes. Parlez en anglais ou dans votre (vos) langue(s) maternelle(s) (15')



Questions suggérées :

1. Pourquoi les gens migrent-ils, émigrent-ils et immigrer-ils ?
2. Que savez-vous des immigrants dans votre pays ? Quelles langues parlent-ils ?



Créez maintenant quatre groupes et choisissez un pays. Chaque groupe peut effectuer des recherches sur Internet ou dans une encyclopédie sur les questions 3 à 5 et présenter ses résultats à la classe.

3. Que savez-vous des personnes qui ont émigré ou immigré dans le passé et de nos jours ? (2 groupes chercheront des informations sur l'immigration/émigration dans le passé et 2 groupes feront de même en se référant au présent)
4. D'où ces personnes viennent-elles ?
5. Pourquoi ont-elles décidé de le faire ?

## UNITÉ 2 : Changer le lieu où nous vivons

### Activité 2.1 : LA MIGRATION - LE POINT DE VUE DE LA FAMILLE



Créez une affiche racontant l'histoire de votre famille en vous référant aux questions ci-dessous. Vous pouvez utiliser des mots, des dessins, des images, des chansons, etc. Discutez-en en groupe. Les groupes présenteront ensuite leurs affiches à l'ensemble de la classe. Parlez en anglais ou dans votre (vos) langue(s) maternelle(s).

Questions suggérées :

1. Connaissez-vous quelqu'un dans votre famille qui a vécu / a vécu à l'étranger ?
2. Qui était / est-ce ? Vos parents / votre tante / votre oncle / votre grand-mère / votre grand-père / votre cousin ?
3. Quand était-ce ?
4. Pouvez-vous nous en dire plus ? (par exemple, d'où vient-il/elle, où va-t-il/elle, combien de temps, pourquoi)

### Activité 2.2 : MIGRATION - PERSPECTIVE GRECQUE



*Vous allez travailler en petits groupes.*

1. Chaque groupe (2-3 élèves) recevra un texte différent à lire. Ensemble, vous trouverez les réponses aux questions qui se trouvent au-dessus du texte. Une fois que vous aurez terminé, vous parlerez à la classe de votre texte en anglais. Les questions et les réponses vous aideront à préparer votre présentation.

#### Feuille de travail 2.2.1

##### Questions :

Combien d'immigrés y a-t-il en Grèce aujourd'hui ?

.....

De quels pays les immigrants sont-ils originaires ?

.....

Comment se présente l'immigration en Grèce après les années 1990 ?

.....

Texte :

## IMMIGRATION EN GRÈCE

**Diffusé : 11/ 8/ 2022, 14:37, [https://en.wikipedia.org/wiki/Immigration\\_to\\_Greece](https://en.wikipedia.org/wiki/Immigration_to_Greece)**

Immigration en Grèce Le pourcentage de populations étrangères en Grèce est de 7,1 % par rapport à la population totale du pays. En outre, entre 9 et 11 % de la main-d'œuvre grecque enregistrée, soit 4,4 millions de personnes, sont des étrangers. Les migrants représentent en outre 25 % des salariés. Depuis 2012, les migrants albanais représentent 55 à 60 % ou plus de la population immigrée. Les groupes d'immigrants plus récents, depuis le milieu des années 1990, sont constitués de nationalités asiatiques, en particulier de Pakistanais et de Bangladais, ainsi que d'Afghans, d'Irakiens, de Syriens et d'autres personnes qui ont récemment obtenu l'asile politique et/ou qui ont émigré illégalement en Turquie. Depuis les années 1990, l'augmentation de ces flux a fait de l'immigration une question politique de plus en plus importante en Grèce. [...] Bien que le gouvernement grec ait apporté quelques changements à la politique d'immigration, la réforme de l'immigration reste une faible priorité. En 2015, les arrivées de réfugiés par la mer ont considérablement augmenté en Grèce, principalement en raison de la guerre civile syrienne en cours. Il y a eu 856 723 arrivées par mer en Grèce, soit près de cinq fois plus qu'au cours de la même période en 2014. On estime que 8 % des arrivants ont demandé l'asile en Grèce, les autres espérant trouver l'asile dans les pays d'Europe du Nord. Le 13 août 2019, 650 migrants sont arrivés sur seize bateaux en Grèce, pour la première fois en si grand nombre depuis 2016. En conséquence, le gouvernement a décidé d'augmenter les patrouilles frontalières et les expulsions pour contrôler l'afflux soudain de migrants.

### Feuille de travail 2.2.2

#### Questions :

Dans quels secteurs les Albanais sont-ils employés en Grèce ?

.....

Dans quel secteur les Roumains sont-ils principalement employés en Grèce actuellement ?

.....

Comment le changement de sexe dans la composition du groupe d'immigrants a-t-il influencé le principal secteur d'emploi des Géorgiens ?

.....

#### Texte :

IMMIGRANTS EN GRÈCE : CARACTÉRISTIQUES ET QUESTIONS DE  
DISTRIBUTION RÉGIONALE -Emploi par secteur économique

**Publié : 11/ 8/ 2022 14:55, auteur : Martin Baldwin-Edwards**

Les seules sources de données permettant de comparer l'emploi sectoriel des immigrés sont le recensement de 2001 et les données récentes de l'EFT. [En supposant que l'échantillonnage



de l'EFT est suffisamment bon pour permettre une comparaison avec les données du recensement, nous pouvons faire les observations suivantes :

**Albanais**

Diminution de 50% dans l'agriculture, augmentation de 15% dans la construction, 40% dans les hôtels/restaurants, 20% dans les ménages. Le secteur de la construction, qui a toujours été le plus important, a gagné en importance.

**Bulgares**

Diminution de 40 % dans l'agriculture, augmentation de 80 % dans la construction, 40 % dans les ménages, l'emploi des ménages étant désormais le principal emploi des Bulgares.

**Roumains**

Diminution de 80 % dans l'agriculture, augmentation de 100 % dans les hôtels/restaurants, 100 % dans l'immobilier, 60 % dans les ménages. La construction est désormais le secteur le plus important, alors qu'elle était auparavant à égalité avec l'agriculture.

**Géorgiens**

Grave problème de données pour les comparaisons, probablement en raison de l'octroi de la citoyenneté grecque, de sorte que différentes communautés ont été échantillonnées en 2001 et en 2006. Diminution dans l'immobilier, l'agriculture et l'industrie manufacturière, augmentation de 100 % dans le commerce de gros et de détail et de 40 % dans les ménages. Le principal secteur d'emploi est celui des ménages, alors qu'il s'agissait auparavant de la construction : cela suggère en fait un changement de sexe dans la composition du groupe d'immigrants, puisque les femmes travaillent principalement dans le secteur des ménages et les hommes dans celui de la construction.

**Russes**

Grave problème de données pour les comparaisons, probablement en raison de l'octroi de la citoyenneté grecque, de sorte que différentes communautés ont été échantillonnées en 2001 et en 2006. Les secteurs de l'agriculture, de l'éducation, des soins de santé et des services communautaires ont tous disparu dans les données de 2006. L'immobilier a diminué de 80 %. Les hôtels et restaurants ont augmenté de 120 % et la construction de 20 %. Le premier secteur d'emploi est l'hôtellerie et la restauration, suivi de la construction, en 2006.

**Feuille de travail 2.2.3**

Questions :

Pourquoi deux importantes vagues d'émigration ont-elles eu lieu en Grèce ?

.....  
.....

Pourquoi la première vague d'émigration a-t-elle eu lieu ?

.....  
.....

Pourquoi la deuxième vague d'émigration a-t-elle eu lieu ?

.....  
.....

Combien de Grecs ont émigré lors de la deuxième vague et où ont-ils émigré ?

.....

Texte :

## **GRÈCE : UNE HISTOIRE DE MIGRATION**

**Sortie: 11/ 08/ 2022, auteurs : Charalambos Kasimis, Chryssa Kassimi**

**<https://www.migrationpolicy.org/article/greece-history-migration>**

### **Histoire de la Grèce : Vagues d'émigration**

Deux importantes vagues d'émigration massive ont eu lieu après la formation de l'État grec moderne au début des années 1830, l'une de la fin du XIXe au début du XXe siècle, et l'autre après la Seconde Guerre mondiale.

La première vague d'émigration a été déclenchée par la crise économique de 1893 qui a suivi la chute rapide du prix des raisins de Corinthe - le principal produit d'exportation du pays - sur les marchés internationaux. Entre 1890 et 1914, près d'un sixième de la population grecque a émigré, principalement vers les États-Unis et l'Égypte. Cette émigration était en quelque sorte encouragée par les autorités grecques, qui considéraient que les envois de fonds contribuaient à améliorer la balance des paiements de l'économie grecque. L'effet durable sur la conscience nationale grecque a été l'expansion de la notion d'"hellénisme" et de "diaspora hellénique" au "Nouveau Monde".

Après la Seconde Guerre mondiale, les pays d'Europe du Sud, dont la Grèce, ont été les principaux contributeurs à la migration vers les nations industrialisées d'Europe du Nord. Cependant, les crises pétrolières de 1973 et 1980 ont provoqué une incertitude économique et une forte baisse de la demande de main-d'œuvre, ce qui a conduit les États du Nord à introduire des politiques d'immigration restrictives. Ces pays étant devenus moins accueillants pour leurs anciens invités, la migration de retour vers la Grèce n'a pas tardé à suivre.

Plus d'un million de Grecs ont émigré au cours de cette deuxième vague, qui s'est principalement déroulée entre 1950 et 1974. La plupart ont émigré vers l'Europe occidentale, les États-Unis, le Canada et l'Australie. Des raisons économiques et politiques ont souvent motivé leur départ, liées aux conséquences de la guerre civile de 1946-1949 et à la période de junte militaire de 1967-1974 qui a suivi. Les statistiques officielles montrent qu'au cours de la période 1955-1973, l'Allemagne a absorbé 603 300 migrants grecs, l'Australie 170 700, les États-Unis 124 000 et le Canada 80 200. La majorité de ces émigrants provenaient de zones rurales et alimentaient le marché du travail national et international.

#### Feuille de travail 2.2.4

Questions :

Quels sont les niveaux d'éducation qui retiennent les migrants en Grèce ?

.....

Quelle nationalité a le niveau d'éducation le plus bas et laquelle a le niveau le plus élevé ?

.....

Dans quels secteurs les immigrants sont-ils principalement employés ?

.....

Dans quels secteurs les immigrants jouent-ils un rôle structurel ?

.....

Texte :

### **GRÈCE : UNE HISTOIRE DE MIGRATION**

**Publié : 11/ 08/ 2022, auteurs : Charalambos Kasimis, Chryssa Kassimi**

<https://www.migrationpolicy.org/article/greece-history-migration>

#### **Éducation et participation au marché du travail**

Près de la moitié des migrants ont suivi un enseignement secondaire (y compris des écoles techniques) et un tiers a terminé ou acquis un enseignement primaire. Près d'un dixième a fait des études supérieures. Une analyse qualitative des niveaux d'éducation des différentes nationalités montre que, comparativement, les Albanais ont le niveau d'éducation le plus bas et les citoyens de l'ex-Union soviétique le plus élevé. En ce qui concerne l'enseignement supérieur, les femmes représentent la plus grande part du total, tandis que les hommes semblent prédominer dans toutes les autres catégories d'enseignement.

Les immigrants occupent presque exclusivement (90 %) des emplois salariés et, dans une bien moindre mesure, des emplois indépendants (6,5 %). La plupart des emplois sont des emplois manuels non qualifiés, bien en deçà du niveau d'éducation et de qualification des immigrants.

Selon les données du recensement de 2001, la majorité des immigrants (54 %) entrent en Grèce pour travailler. Les Bulgares et les Roumains sont les nationalités qui citent le plus souvent l'emploi comme la principale raison d'immigrer en Grèce. Les immigrants sont principalement employés dans la construction (24,5 %), les "autres services", c'est-à-dire principalement le travail domestique (20,5 %), l'agriculture (17,5 %) et le "commerce, l'hôtellerie et la restauration" (15,7 %).

En raison de l'importance de leur présence dans la population immigrée totale, les Albanais dominent dans tous les secteurs. Toutefois, au sein de la nationalité albanaise, la construction absorbe le pourcentage le plus élevé (32 %), suivie de l'agriculture (21 %), puis des "autres services" (15 %). En revanche, les Bulgares sont principalement occupés dans l'agriculture (33 %) et les "autres services" (29 %).

Dans le secteur de la construction, les immigrants fournissent actuellement un quart de la main-d'œuvre salariée, et dans l'agriculture, un cinquième de la main-d'œuvre totale (près de 90 % de la main-d'œuvre salariée non familiale). Les immigrants jouent un rôle structurel important dans ces deux secteurs.

2. Chaque groupe présente brièvement les informations trouvées dans les textes à l'ensemble de la classe. S'il reste du temps, discutez avec vos camarades des informations que vous avez apprises et comparez-les à ce qui a été discuté dans les tâches précédentes.

### Activité 2.3 : MATHÉMATIQUES

#### FEUILLE DE TRAVAIL 2.3.1



*Combien de ces problèmes de mots pouvez-vous résoudre ? Utilisez une calculatrice si vous le souhaitez.*

- Selon le dernier recensement, la population de la Grèce est passée de 10 259 900 habitants en 1991 à 10 964 020 en 2001.
- a) En quelle année la Grèce a-t-elle accueilli le plus grand nombre d'immigrés, en 1991 ou en 2001 ?  
.....
- b) Quelle est la différence de population entre les deux années ?  
.....
- Les données relatives à l'emploi sectoriel des Albanais en 2001 ont montré une diminution de 50 % dans l'agriculture, une augmentation de 15 % dans la construction, de 40 % dans les hôtels/restaurants et de 20 % dans les ménages.
- c) Dans quel secteur les Albanais étaient-ils principalement employés en Grèce en 2001 ? .....
- En 2015, 856 723 personnes sont arrivées en Grèce par la mer, soit près de **cinq fois plus** qu'au cours de la même période en 2014.
- d) Combien d'arrivées en Grèce en 2014 ?  
.....

## Activité 2.4 : LES MIGRATIONS ET NOTRE VILLE



*Discutez dans votre (vos) langue(s) maternelle(s) (ou dans la langue de l'école).*

Questions suggérées :

1. Quelle est la situation des immigrés dans notre ville / région ?
2. Où pouvez-vous rencontrer des immigrés ?
3. D'où viennent-ils et quelle langue parlent-ils ?
4. Que font-ils pour vivre ? Ont-ils les mêmes chances de trouver un bon emploi sur le marché du travail local que les autochtones ?

## Activité 2.5 : DEVENIR JOURNALISTE LOCAL



*Devenez des journalistes locaux. Planifiez une interview avec des immigrés de votre région. Répartissez-vous en groupes de trois. Planifiez votre interview :*

1. Réfléchissez à l'endroit où vous pouvez trouver vos interlocuteurs et essayez de les contacter avec l'aide de votre professeur.
2. Préparez les questions.
3. Répartissez les tâches au sein du groupe : décidez qui prendra l'interview, qui la transcrira et qui la présentera.
4. Mener les entretiens.
5. Présentez vos conclusions dans un bref exposé en classe et discutez-en avec vos camarades. Comment se passe la vie d'un immigré dans votre région ?

## Activité 2.6 : NOTRE MAGAZINE



Créez le magazine de votre classe.

1. Travaillez dans le même groupe et rédigez un article basé sur les résultats de votre interview. Parlez de la vie des immigrés dans votre région.
2. Sélectionnez tous les articles et rédigez un magazine. Travaillez à nouveau en groupes. Chaque groupe se verra confier une tâche différente : Choisir un titre, éditer la couverture, décider de l'ordre de présentation des articles, trouver ou créer des photos pour accompagner l'article.

## UNITÉ 3 : Rencontrer de nouveaux amis dans notre ville

### Activité 3.1 : L'EXPLORATION EXTRASCOLAIRE

Groupement : 

La taille des groupes dépend de la taille de la classe et de la décision des élèves.

1. L'enseignant montre une carte de la ville/région et explique le projet :

#### Étape 1 : activités d'introduction à l'école

- Établir un quadrillage de la carte : Les groupes divisent la carte en plusieurs zones à explorer. Ils présentent leur concept de division à la classe.
- Discuter du projet. L'ensemble de la classe se met d'accord sur les principales règles et le choix des tâches.
- Préparation de l'excursion.

#### Étape 2 : excursion en dehors de l'école

- Les groupes explorent leur partie de la ville/région. Ils recherchent différents marqueurs culturels (verbaux, architecturaux, étymologiques, environnementaux, politiques, entrepreneuriaux, comportementaux et interpersonnels). Ils recueillent des preuves (par exemple en parlant aux gens, en prenant des notes, en prenant des photos, en enregistrant les sons, en marquant des informations sur la carte).

#### Étape 3 : présentation des résultats en classe

- En L2, L1 et dans les langues de la classe et de la ville.
- Élaborer des cartes thématiques de la ville/région en fonction des sujets étudiés.
- Après avoir exploré votre ville/région et en gardant à l'esprit les conclusions du projet précédent (activité 2.6), discutez en classe du degré d'intégration des immigrants dans votre ville/région.

## UNITÉ 4 : Présentation des résultats de l'exploration - L'IMMIGRATION DANS NOTRE VILLE

Dans cette leçon, vous présenterez les résultats de votre exploration extrascolaire et le magazine que vous avez créé dans le cadre d'une mini-exposition à l'école ou dans tout autre lieu public. Vous pouvez décider de la manière dont vous exposerez le matériel que vous avez collecté/créé (cartes, images ou photographies, magazine de la classe, etc.). Invitez vos parents, grands-parents ou amis à admirer votre travail.